

# الشعب القومية للتعريب

## طبقاً لتقرير صادق عليه المجلس التنفيذي في 23 يناير 1962

### تمهيد :

ان الغايات التي دعيت من اجلها الدول العربية لعقد مؤتمر التعريب في العام الماضي هي :

(1) استكمال وضع المصطلحات العلمية باللغة العربية وفي أسرع وقت ممكن .

(2) توحيد هذه المصطلحات بين جميع المتكلمين باللغة العربية .

(3) نشرها على أكبر نطاق بين المشتغلين بهذه المصطلحات .

فلتحقيق الغاية الاولى تشتغل المجامع اللغوية والعلمية والاتحادات العلمية والمجالس العليا للعلوم والجامعات وأشخاص مختصون ولكن دون رابطة بينهم . لذلك فمؤتمر التعريب اوصى بإنشاء مكتب دائم لجمع حصيلة كل هذه الثروة قصد توحيدها وجعل له عيونا ساهرة في كل بلد تجمع ما يمكن جمعه وتوجيهه لهذا المكتب الدائم وتسمى هذه «بالشعب الوطنية للتعريب» .

### الشعب الوطنية للتعريب :

ينشأ في كل بلد عربي مكتب يسمى الشعب الوطنية للتعريب ويلحق بوزارة التربية الوطنية وله اتصال داخلي مباشر مع الهيئات والافسراد المشتغلين بالتعريب واتصال خارجي مباشر مع المكتب الدائم لمؤتمر التعريب والذي مركزه في الرباط . وتكون كل شعبية وطنية تحت الاشراف العلمي والاداري لممثل الدولة في المكتب الدائم لمؤتمر التعريب .

### اهدافها :

(1) تجمع كل شعبية قومية للتعريب حصيلة الاعمال التي يقوم بها المشتغلون بالتعريب كالمجامع والجامعات والمعاهد المختصة والمحاضرات والمقالات والمؤلفات أو غير ذلك مما يتصل بنشاط التعريب في النطاق الذي تعمل فيه الشعبية .

(ب) ترسل الشعبية تباعا ما تحصل عليه الى المكتب الدائم لمؤتمر التعريب في الرباط .

(ج) تتلقى الشعبية نشرات المكتب الدائم لمؤتمر التعريب وتوزعها على المعنيين حسب قوائم معتمدة سلفا من المكتب الدائم وتهتم بنشرها واذاعتها على أوسع نطاق .

### تكوينها :

يترك لكل بلد عربي ان يكون الشعبية حسب انظمتها وامكانياته وحاجته ويجهزها بالوسائل المجدية لتحقيق اهدافها ويساعدها على القيام بواجباتها على أكمل وجه ممكن ويتحمل جميع نفقاتها . على ان تكون الشعبية بالمستوى اللازم لتقوم بالمهمة التي أنيطت بها .

ويرجو المكتب الدائم لمؤتمر التعريب ان ينشأ في كل قطر عربي الى جانب الشعبية القومية الآفة الذكر معهد للتعريب يشتغل فيه باستمرار اساتذة مختصون وظيفتهم التحري عن الكلمات وتتبع النهضة العلمية وجمع ما يستجد من اصطلاحات وتقديم اقتراحات لترجمتها . وهذا المعهد يكون كمرجع لوائح الدولة والمختصين ليجدوا فيه العون على ما يتعلق بالتعريب ولهذا يجب ان يكون المعهد بالمستوى العلمي واللغوي الذي يتناسب مع مهمته سواء في تجهيزه أو في القائمين عليه من الباحثين المتفرغين لهذا العمل .

والمهم أيضا ان يعمل المعهد عددا من الساعات يوميا كاية دائرة من دوائر الدولة ويستعين بالمجامع اللغوية والجامعات وأهل الاختصاص ليسرع بحركة التعريب . ثم يزود المعهد الشعبية القومية باستمرار بنتيجة أعماله لتدفعها بدورها الى المكتب الدائم لمؤتمر التعريب ليبت فيها وتوجد بين جميع الاقطار العربية . على هذا النمط تظهر أهمية معاهد التعريب هذه حتى في الاقطار التي فيها مجامع لغوية أو هيئات تشتغل بالتعريب خاصة اذا كانت هذه الهيئات تشتغل على نظام أكاديمي في اجتماعات دورية لا في عمل دائم كما ستكون معاهد التعريب .

(2) لم تؤسس الشعب الوطنية لحد الساعة الا في لبنان وسوريا والاردن والعراق والمغرب .